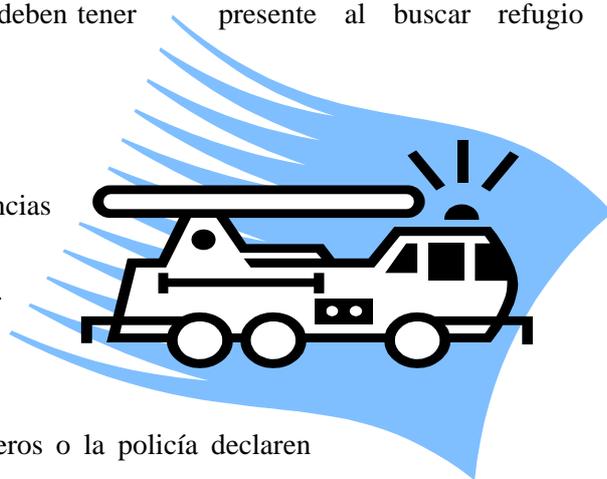


EN CASO DE UN TERREMOTO

No. 175

Un movimiento sísmico puede causar innumerables consecuencias y de acuerdo a las circunstancias es que debemos proceder. A continuación varias indicaciones que deben tener presente al buscar refugio inmediato para librarse del peligro.

- Cuando el edificio o la casa donde estén se venga abajo
- Cuando haya incendio en las inmediaciones
- Cuando capten un derrame o pérdida de substancias peligrosas
- Cuando noten un escape de peligro que les pueda afectar o son avisados por los representantes de la zona de su existencia, y
- Cuando las autoridades de la municipalidad, los bomberos o la policía declaren refugio inmediato



En cualquiera de los casos, les rogamos proceder con serenidad. Todas las escuelas públicas de primaria, secundaria y koko, que son como 170, más la universidad KangoTanki Daigaku y Nambu Bosai Center, están destinadas como lugares de refugio y cada zona tiene su asignación. Para más pormenores sobre este particular les rogamos consultar por Internet con el home-page de la ciudad. Noten que si el camino hacia su lugar de refugio está intransitable, no deben vacilar. Busquen cualquier otro refugio o lugar de seguridad como parques y sitios abiertos.

Para recibir apoyo, no necesariamente tienen que estar habitando en los refugios determinados. La Ciudad protege a todos sus ciudadanos. Por consiguiente, todos aquellos que se encuentren en sus propias casas, les rogamos escuchar las informaciones que nuestra emisora, Kawasaki FM, ofrece sobre este particular con instrucciones de donde recibir la ayuda que la ciudad ofrece.

LAS MEDIDAS DE PREVENCION

No. 176

Tan pronto noten un peligro tomen en consideración las siguientes observaciones:

- Cierren la válvula del gas y desconecten la electricidad.
- Usen zapatos con suela gruesa y ropa apropiada que los protejan contra derribos y tengan cuidado en no pisar cables caídos.
- Cerciórense que no haya personas inválidas, de mucha edad o débiles que necesiten ayuda. No los deje desamparados.
- Procedan en grupos lo cual acrecienta la defensa y seguridad común.
- No lleven consigo mucha pertenencia y, límitense a lo indispensable para abastecerse.

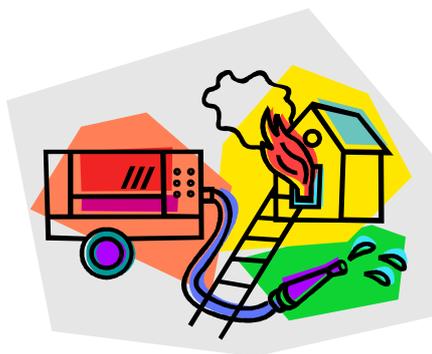
- Dejen escrito en la puerta de su casa el lugar donde se refugian y una breve referencia de su estado actual.
- Sigam las instrucciones de las autoridades de la ciudad.
- No usen automóviles que congestionan el tráfico e imposibilitan que las ambulancias se muevan rápido. Además, pueden causar accidentes.
- Si están en el calle manejando, arrímense con serenidad a un costado de la calle de su izquierda. Paren el motor y busquen refugio dejando el auto cerrado pero, con la llave puesta.

COMO ENFRENTAR EN CASO DE UN TERREMOTO No. 177

Todos sabemos los movimientos sísmicos suelen ocurrir inesperadamente, aunque en nuestro caso la ciudad está muy bien preparada para protegernos.

Ni bien ocurra una fatalidad, la preocupación inmediata es la familia y cómo poder comunicarnos con ellos. Para tranquilidad, les informamos que llamando al número 171 encontraremos un servicio de Voice Mail o mensaje telefónico, que funcionará exclusivamente en estos casos, o sea, tan pronto las líneas comiencen a congestionarse y la comunicación sea dificultosa. Es un sistema de grabación que hace posible la comunicación entre las personas afectadas y los interesados que se encuentran en diferentes lugares, estableciéndose una conexión de informes o mensajes de ambas partes.

La habilitación de esta línea, ofrecida por NTT Higashi Nihon, será anunciada por la televisión y la radio. Una vez que marquen el número 171, sigan las instrucciones que le dan y luego, seleccione el uso que le quiera dar – dejar o escuchar mensajes. Noten que los mensajes grabados pueden ser escuchados por todos aquellos que sepan el número de su teléfono. Por consiguiente, si desean transmitir algún mensaje en privado deben establecer un número/código secreto, que les recomendamos definir de antemano con sus familiares. Para más informaciones sobre este sistema de Voice Mail o mensaje telefónico, les agradecemos comunicarse con la NTT y así se ponen al día de este servicio que al ser usado en casos de emergencia nos ayudará a mantenernos en contacto con nuestros familiares evitando así que tengamos que andar preocupados.



**Programa de radioemisión en español: Kawasaki FM (frecuencia:79,1 MHz)
Transmitidos dos veces, todos los martes y viernes 10:30 ~ 10:40 hs y 23:00 ~ 23:10 hs**

Publicación de la Asociación Internacional de Kawasaki

2-2 Kizuki Gion Cho, Nakahara-Ku, Kawasaki 211-0033 Centro Internacional de Kawasaki

Tel044-435-7000 Fax044-435-7010 E -mail:kian@bremen.or.jp HP

URL:<http://www.bremen.or.jp/kian/>